

# FELTÉTELES VÁLLALKOZÁSI SZERZŐDÉST MÓDOSÍTÓ MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött a **Megrendelő, az**  
**Eötvös József Főiskola**  
székhelye: 6500 Baja, Szegedi u. 2.  
képviseli: Dr. Melicz Zoltán rektor  
bankszámla száma: 11992804- 04501314 (Erste Hungary Bank Rt.)  
alapító okirat száma: 15237-9/2006.  
adószám: 15308988-2-03

másrészről a **Vállalkozó a**  
**Greentechnic Hungary Kft.**  
székhelye: 1214 Budapest, Orion utca 14.  
képviseli: Kiss Ernő ügyvezető igazgató  
bankszámlaszáma: 10401282-50526568-86491009 (K&H Bank)  
cégjegyzékszám: 01-09-93857  
adószáma: 22676872-2-43

Megrendelő és Vállalkozó, együttesen Felek között 2014. július 25. napján létrejött feltételes Vállalkozási szerződés pontjait módosítják azzal a céllal, hogy a Vállalkozási szerződés tartalma maradéktalanul megfeleljen Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Programokért felelős Helyettes Államtitkárság által 2014. július 23. napján **KEOP-2014-4.10.0/K számon** és **„Fotovoltaikus rendszerek kialakítása központi költségvetési szervek részére”** címmel közzétett pályázati felhívásban foglaltaknak.

Megrendelő KEOP-2014-4.10.0/K számon, **„Fotovoltaikus rendszerek kialakítása központi költségvetési szervek részére”** címmel közzétett pályázati felhívásra pályázatot kíván benyújtani.

1.) A Vállalkozási szerződés alábbi fejezeteinek alábbi pontjait a felek közös elhatározásból módosítják az alábbiak szerint:

## ***I., Preambulum***

*A Felek kiegészítik a szerződés mellékleteit a 4. sz. melléklettel, melynek neve: Vállalkozói nyilatkozat, és egy 5. sz. melléklettel melynek neve: Tanúsítványok, Minősítések.*

*Az 5. sz. mellékletbe csatolt dokumentumok a Pályázatai felhívás E. fejezetében foglalt követelményeknek való megfelelést támasztják alá.*

## ***2.) A szerződés tárgya***

*A Felek kiegészítik egy új bekezdéssel:*

*Az elvégzendő kivitelezői munkákat és a beépítésre kerülő anyagokat, eszközöket, rendszereket a szerződés 2. és 4. melléklete tartalmazza.*

### 3.) A szerződés hatálya

A Felek a 3.2. pont második bekezdését az alábbiak szerint módosítják:

„A szerződés hatálya a Támogatási szerződés hatályba lépésétől számított 150. (százötvenedik) nap. A hatályba lépés napja a 150 napba nem számít bele.” mondat helyett az alábbi mondat kerül: „A teljesítés véghatárideje **2015. április 30. napja.**”

### 4.) A vállalkozási díj

A Felek a 4.1. pontban a nettó összeget megnövelő ÁFA-ra vonatkozó mondat második felét az alábbiak szerint módosítják:

„melyet a 27 % ÁFA mértéke megnövel” helyett a

„melyet a 27 % ÁFA 23.649.134,- Ft összeggel megnövel”

### 5.) Fizetési feltételek 5.3. pont kiegészül az alábbi új bekezdéssel:

Fizetési ütemezés:

1. ütem 1. részszámla: Beszédes József Kollégium komplett napelemes rendszer kivitelezése

Elvégzendő feladatok:

- Solar panelek létesítése,
- Tartószerkezet létesítése,
- Inverterek telepítése,
- Solar és AC kábelezés,
- AC és DC elosztók felszerelése,
- Beüzemelések, ellenőrző vizsgálatok, mérések elvégzése,
- Ad-Vesz mérés kialakítása

A részszámla összege: nettó 26.276.815,- Ft, melyet 27 % ÁFA 7.094.740,- Ft összege megnövel (a teljes ellenérték 30 %-a)

2. ütem: 2. részszámla: Nagyelődő és Könyvtár komplett napelemes rendszer kivitelezése

Elvégzendő feladatok:

- Solar panelek létesítése,
- Tartószerkezet létesítése,
- Inverterek telepítése,
- Solar és AC kábelezés,
- AC és DC elosztók felszerelése,
- Beüzemelések, ellenőrző vizsgálatok, mérések elvégzése,
- Ad-Vesz mérés kialakítása

A részszámla összege: nettó 30.656.285,- Ft, melyet 27 % ÁFA 8.277.197,- Ft összege megnövel (a teljes ellenérték 35 %-a)

Vállalkozó akkor jogosult rész-számla kiállítására, ha az elvégzett munkákat Megrendelő teljesítésigazolási eljárásban átvette. Megrendelő igénye szerint az átvételhez, vagy a számlákhoz csatolni kell minden olyan, az 5.6. pontban részletezett iratot, igazolást, nyilatkozatot, amely az elszámolás hitelességét és esedékességét alátámasztja.

3. ütem végszámla: Oktatási Épület komplett napelemes rendszer kivitelezése és próbaüzem, műszaki átadás-átvételi eljárás

Elvégzendő feladatok:

- Solar panelek létesítése,
- Tartószerkezet létesítése,
- Inverterek telepítése,
- Solar és AC kábelezés,
- AC és DC elosztók felszerelése,
- Beüzemelések, ellenőrző vizsgálatok, mérések elvégzése,
- Ad-Vesz mérés kialakítása

A végszámla összege: nettó 30.656.285,- Ft, melyet 27 % ÁFA 8.277.197,- Ft összege megnövel (a teljes ellenérték 35 %-a)

Vállalkozó akkor jogosult a vállalkozói díjról végszámlát kibocsátani, amikor az átadás-átvétel teljes egészében sikeresen megtörtént.

A kifizetéseket a Vállalkozó a K&H Bank (pénzügyi intézménye neve) által vezetett 10401282-50526568-86491009 számú pénzforgalmi számlájára kéri teljesíteni.

## 6.) Munkavégzés ütemezése, teljesítési határidők

**A Felek a 6.2. pontot az alábbiak szerint módosítják:**

„A projekt befejezésének meg kell történnie a projekt megkezdését, vagy amennyiben a projekt a Támogatói Okirat hatályba lépéséig nem kezdődött meg, a Támogatói Okirat hatályba lépését követő 12 hónapon belül. Ezen kikötéssel összhangban a felek a jelen szerződés hatályát a 3.2. pont szerint határozzák meg.” mondatok helyett

„A Vállalkozó a munkát a szerződés 3.2. pontszerinti hatályba lépését követően, a munkaterület átadása után kezdheti meg. A Felek úgy állapodnak meg, hogy a végteljesítés határideje a munkaterület átadás-átvételi eljárás befejezésének napjától számított százötvenedik (150.) nap, de legkésőbb 2015. április 30. napja.” szöveg kerül.

**A Felek a 6.3. pontot törlik**

## 8.) A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

**A Felek a 8.1. pont bevezető mondatát módosítják:**

„Kötelező jótállási idő: 36 hónap” mondat helyett

„Kötelező jótállási idő: fenntartási időszak végéig, de legalább 60 hónapos időtartam” mondat kerül

**A Felek a 8.1.3. pontban a**

„A Vállalkozó az ajánlatban tételesen felsorolt rendszerek üzemképességéért vállal felelősséget, jótállást (garanciát). A beépített termékekért (készülékek, részegységek) a Vállalkozó az adott termék gyártója által meghatározott feltételek szerint jótállást, illetőleg a gyártó által a vonatkozó jogszabályi rendelkezések szerinti szavatossági kötelezettséget vállal.” Szöveg helyett a

„Vállalkozó az árajánlatban tételesen felsorolt rendszer üzemképességéért vállal felelősséget és garanciát. A beépített termékekért a Vállalkozó az adott gyártó meghatározott feltételei szerint vállal jótállást. Vállalkozó a fenntartási időszak végéig köteles teljes garanciát (jótállást) vállalni az általa elvégzett munkáért és a bizonyítottan a hibájából keletkezett meghibásodást, ill. működési rendellenességet köteles, a Megrendelő írásbeli értesítésétől számított 24 órán belül, de legkésőbb az első munkanapokon megkezdeni és elhárítani.”

**A Felek a 8.1.4. pontba a**

„Vállalkozó a rendszer üzemképességére 36 hónap teljes körű jótállási időt vállal.”  
Szöveg helyett

„Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a munkavégzést megvalósítja, valamint a jótállási/garanciális/szavatossági kötelezettségeinek eleget tesz a Szerződés előírásainak megfelelően. Vállalkozó a fenntartási időszak végéig köteles teljes garanciát (jótállást) vállalni az általa elvégzett munkáért.” szöveg kerül

**A Felek egy új 8.1.7 pontot vezetnek be az alábbi szöveggel:**

„A felek megállapodása szerint a Vállalkozó köteles a Szerződés értelmében a szükséges terveket és a Létesítményt szerződés szerűen, teljes körűen, műszakilag és minőségileg kifogástalan kivitelben, a vonatkozó magyar előírásoknak, műszaki szabványoknak, valamint a technika mai állásának megfelelően I. osztályú minőségben, határidőben, egy szakvállalat gondosságával elkészíteni, az ehhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, illetve valamennyi egyéb szerződéses kötelezettségét szerződés szerűen teljesíteni. A Vállalkozó a beszerzés tárgya szerinti Létesítmény szerződés szerű megvalósítására vállalt kötelezettsége mellett kifejezett kötelezettséget vállal arra, hogy jótállási/szavatossági kötelezettségeinek maradéktalanul eleget tesz.”

**A Felek a 8.5.1. pont szövegét törlik, és helyette az alábbi szöveget iktatják be:**

„Vállalkozó 30 napot meghaladó késedelme esetén Megrendelő jogosult jelen szerződéstől egyoldalúan elállni.”

**A Felek a 8.5.2. pont szövegét törlik, és helyette az alábbi szöveget iktatják be:**

„Ha a Vállalkozó fizetőképességében, pénzügyi helyzetében olyan lényeges változás következik be, amely a szerződés teljesítését veszélyezteti, a Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni. A felek ilyen fizetőképességben bekövetkező lényeges változásnak tekintik különösen, ha a Vállalkozóval szemben a szerződés teljesítésének időtartama alatt jogerőre emelkedett fizetési meghagyás útján követelés érvényesítése van folyamatban, illetve csőd-, felszámolási-, vagy végrehajtási eljárást elrendelő jogerős határozat hatálya alatt áll. Amennyiben Vállalkozó fizetőképességében lényeges változás következik be, köteles a Megrendelőt a körülmény bekövetkezésétől számított 8 napon belül írásban értesíteni. A Megrendelő jogosult a szerződéstől továbbá elállni, ha a Vállalkozó szerződéses kötelezettségének nem tesz eleget.”

**A Felek a 8.5.3. pont szövegét törlik.**

**9.) Átadás-átvétel**

A Felek a 9.1. pontot egy új első mondattal egészítik ki:

A munka befejezéseként, de legkésőbb a teljesítési határidőként meghatározott időpontban a Szerződő Felek átadás-átvételi eljárást tartanak, melyről jegyzőkönyvet vesznek fel.

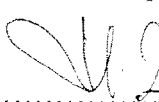
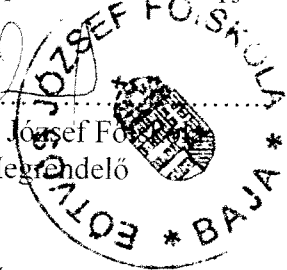
2) A felek a jelen szerződést a Felek között 2014. július 25. napján létrejött feltételes Vállalkozási szerződés részévé teszik.

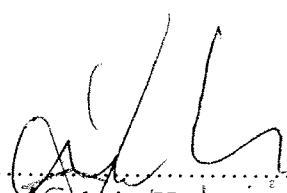
3.) Ha a Feltételes Vállalkozási szerződésben és a jelen megállapodásban bármilyen ellentét lenne, akkor a jelen szerződésben foglaltak az irányadók.

4.) A jelen szerződésben foglaltak a Feltételes Vállalkozási szerződés 16.1. pontja szerinti hatályba léptető rendelkezéseivel összhangba válnak hatályossá.

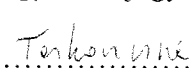
Jelen szerződés hat azonos, a felek által cégszerűen aláírt eredeti példányban készült magyar nyelven, melyből két példány a Vállalkozóé, négy példány a Megrendelőé.

Kelt: Baja, 2014. szeptember hó 1. napján

  
.....  
Eötvös József Főiskola  
Megrendelő  


  
.....  
Greentech Hungary Kft.  
Vállalkozó  
Greentech Hungary Kft.  
1214 Ép. Cím: u. 14. Asz: 10676872 1-43  
Bank sz: 10401282 50526468 864-910,3

Pénzügyi ellenjegyző:

  
.....

Jogi ellenjegyző:

  
.....

4. sz. melléklet  
**VÁLLALKOZÓI NYILATKOZAT**

Alulírott Kiss Ernő **ügyvezető igazgató**, mint a **Greentechnic Hungary Kft.**  
(címe: 1214 Budapest, Orion utca 14.

) vállalkozó (korábban ajánlattevő) cégjegyzésre jogosult képviselője ezennel felelősségem tudatában a Nemzeti Fejlesztési Minisztérium Környezeti és Energiahatékonysági Operatív Programokért felelős Helyettes Államtitkárság által **KEOP-2014-4.10.0/K számon** és **„Fotovoltaikus rendszerek kialakítása központi költségvetési szervek részére”** címmel kiírt pályázat során **„Megújuló energiaforrások létesítése – építési beruházás beszerzés”** tárgyú közbeszerzési eljárás vonatkozó tervdokumentációja és annak felülvizsgálata alapján, - az ajánlati dokumentációban és az ajánlat benyújtásáig készült írásos információkban rögzítettek figyelembevételével, továbbá a pályázati felhívás E.) pontjában foglaltakkal összhangban

**n y i l a t k o z o m ,**

hogy:

a) telepítendő termékek kielégítik az alábbi követelményeket:

Gyártói garancia minimum 20 évre, legalább 80%-os teljesítményre.

A napelem megfelel az EN 61730 szabvány előírásainak. A berendezés megfelel továbbá kristályos modulok esetén az IEC 61215, vékonyfilmes modulok esetén az IEC 61646 szabványban előírt követelményeknek. A fenti szabványoknak való megfelelés igazolására, a termék akkreditált tanúsító intézet által kiállított tanúsítvánnyal rendelkezik.

b) az alkalmazott rendszerek / fejlesztések a Pályázati Útmutatóban meghatározott technológia specifikus kritériumoknak megfelelnek.

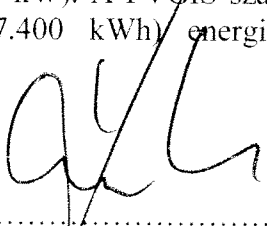
c) a kivitelezésre vonatkozó szakmai, minőségi és biztonsági előírások megtartásával, szakszerűen kerül lebonyolításra, továbbá, a kivitelezés során a vonatkozó szabványok, előírások betartásra kerülnek.

d) a teljesítés során elvégzendő munkák az alábbiak:

- Solar panelek létesítése,
- Tartószerkezet létesítése,
- Inverterek telepítése,
- Solar és AC kábelezés,
- AC és DC elosztók felszerelése,
- Beüzemelések, ellenőrző vizsgálatok, mérések elvégzése,
- Ad-Vesz mérés kialakítása.

A fejlesztés keretében beépítésre kerül 3 db napelemes rendszer, rendszerenként : 192 db (összesen: 576 db) Simax SP250 napelem, 2 db (összesen: 6 db) Growatt 18000 UE (18 kW-os) és 1 db (összesen: 3 db) Growatt 12000 UE (12 kW-os) inverter. A 312 m<sup>2</sup> (összesen: 1.248 m<sup>2</sup>) felületű napelem-rendszer csatlakozási teljesítménye: 48 kW (összesen: 144 kW). A PVGIS számításokkal alátámasztott, egy év alatt megtermelt 55.800 kWh (összesen: 167.400 kWh) energia mennyiség teljes mértékben hasznosításra kerül.

Kelt: Budapest, 2014. szeptember 1. napján

  
.....  
Kiss Ernő ügyvezető igazgató  
Greentechnic Hungary Kft.  
1214 Budapest, Orion utca 14.



**Bureau Veritas Consumer  
Products Services  
Germany GmbH**

Businesspark A96  
86842 Türkheim  
Deutschland  
+ 49 (0) 40 740 41 - 0  
cps-tuerkheim@de.bureauveritas.com

## Megfelelőségi nyilatkozat

**Kérelmező:** **Growatt New Energy Co., Ltd.**  
No. 12 Building, Xicheng Industrial Zone,  
Bao'an District, Shenzhen,  
P.R. China

**Gyártmány:** **Fotovillamos (PV) invertere**

**Modell:** **Growatt 10000UE, Growatt 12000UE, Growatt 18000UE,  
Growatt 20000UE**

### Vizsgálati elv:

At the time of issue of this certificate the safety concept of an aforementioned representative product corresponds to the valid safety specifications for the specified use in accordance with regulations.

*A fent megnevezett gyártmány reprezentatív mintáján elvégzett vizsgálatok alapján kijelenthető, hogy a gyártmány alkalmas a rendeltetésszerű használatra az igazolás napján érvényben lévő, a vizsgálati elvek alapján vizsgált hatályos biztonságtechnikai követelményeknek.*

#### **IEC 62109-1:2010-04 Ed.1.0; EN 62109-1:2011; DIN EN 62109-1:2011**

(Safety of power converters for use in photovoltaic power systems – Part 1: General requirements)  
(Fotovillamos (PV) energetikai rendszerek teljesítményátalakítóinak biztonsága. 1. rész: Általános követelmények)

#### **IEC 62109-2:2011-06 Ed.1.0; EN 62109-2:2011**

(Safety of power converters for use in photovoltaic power systems – Part 2: Particular requirements for inverters)

(Fotovillamos (PV) energetikai rendszerek teljesítményátalakítóinak biztonsága. 2. rész: Külön követelmények inverterek)

#### **IEC 61727:2004**

(Photovoltaic (PV) systems - Characteristics of the utility interface)

(Fotovillamos (PV) energetikai rendszerek - szolgáltatói interfész követelményei- áramminőség)

#### **IEC 62116:2008**

(Test procedure of islanding prevention measures for utility-interconnected photovoltaic inverters)

(Fotovillamos (PV) inverterek nem kívánt szigetüzem elkerülési képességének mérése)

**Jelentés száma:** **LD120330C08-IEC62109-1**  
**LD120330C08-IEC62109-2**  
**12TH0124-IEC61727**  
**12TH0124-IEC62116**

**Tanúsítvány száma:** **U12-0444**

**Dátum:** **2012-05-11** **Érvényes:** **2015-05-10**



## Certificate of Factory Production Control

This certificate has been issued to

**Simax (Suzhou) Green New Energy Co., Ltd.**  
of

**No. 567 Suzhou Road  
Taicang City  
Jiangsu Province  
People's Republic of China**

whose production management system has been assessed and found to comply with the Factory Production Control Requirements of the MCS Product Certification Scheme in respect of:

### Production of Photovoltaic Solar Panels

at the above address

and includes the following products:

**SM596-xxx; SM572-xxx; SM536-xx;  
SM672-xxx; SM660-xxx;  
SP672-xxx; SP660-xxx; SP654-xxx; SP636-xxx**

**Ranges of Photovoltaic Solar Panels as detailed  
on the attached annex to this certificate**

Signed:

on behalf of BABT

Certificate Number:

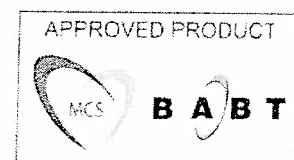
BABT 8602 R0

Valid from:

3 February 2012

This Certificate expires on:

2 February 2015



The holder of this certificate is authorised to use the MCS Approved Product Mark. This certificate has been issued by BABT in accordance with the Certification Regulations of BABT. Conditions of validity of this certificate, if any, are listed in the Annex. This certificate is not transferable and remains the property of BABT at all times. This certificate constitutes page 1 of the combined Certificate and Annex.

(For scope of certification prior to the validity date on this certificate please refer to BABT)

TÜV SÜD BABT • TÜV SÜD Group

Forsyth House • Churchfield Road • Walton-on-Thames • Surrey • KT12 2TD • United Kingdom



**Manufacturing Location:**

Simax (Suzhou) Green New Energy Co., Ltd.  
 No. 567 Suzhou Road  
 Taicang City  
 Jiangsu Province  
 People's Republic of China

**Standards used to establish conformity**

MCS005 Issue 2.3 and MCS010 Issue 1.5 on the basis of a BAPT Assessment Report dated: 18 November 2011 and subsequent information and test data supplied and accepted by BAPT.

**Product Categories within the Scope of this Certification**

Product Category	Conditions
Photovoltaic Panels	See below

**Products within the Scope of this Certification**

Product Category	Conditions
<b>5" mono crystalline:</b> BAPT 8602-01: SM596-xxx (xxx=220 - 260 in increments of 5W) BAPT 8602-02: SM572-xxx (xxx=165 - 195 in increments of 5W) BAPT 8602-03: SM536-xx (xx=85 - 95 in increments of 5W)	This certificate covers a range of photovoltaic solar panels which use monocrystalline and polycrystalline solar cells.
<b>6" mono crystalline:</b> BAPT 8602-04: SM672-xxx (xxx=255 - 300 in increments of 5W) BAPT 8602-05: SM660-xxx (xxx=210 - 250 in increments of 5W)	
<b>6" poly crystalline:</b> BAPT 8602-06: SP672-xxx (xxx=255 - 300 in increments of 5W) BAPT 8602-07: SP660-xxx (xxx=210 - 250 in increments of 5W) BAPT 8602-08: SP654-xxx (xxx=185 - 220 in increments of 5W) BAPT 8602-09: SP636-xxx (xxx=125 - 145 in increments of 5W)	Each panel in the range use the same materials and manufacturing processes.



**Conditions:**

This certificate authorizes the manufacturer or their authorized representative to apply the MCS Approved Product Mark to the range of products listed above in accordance with the MCS sub-licence agreement dated **31 January 2012**.

This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the product or the approved quality system, which have not been notified to, and agreed with BABT.

The manufacturer must immediately cease affixing the MCS Approved Product Mark on any product subject to expiry, withdrawal or revocation of this certificate.

Signed: *Alan Buils* Valid From: 3 February 2012  
on behalf of BABT

## Performance of Grid-connected PV

[this]

### PVGIS estimates of solar electricity generation

Location: 46°11'14" North, 18°57'5" East, Elevation: 94 m.a.s.l.,

Solar radiation database used: PVGIS-CMSAF

Nominal power of the PV system: 48.0 kW (crystalline silicon)

Estimated losses due to temperature and low irradiance: 8.6% (using local ambient temperature)

Estimated loss due to angular reflectance effects: 2.8%

Other losses (cables, inverter etc.): 15.2%

Combined PV system losses: 24.7%

<b>Fixed system: inclination=35°, orientation=-1° (optimum)</b>				
<b>Month</b>	$E_d$	$E_m$	$H_d$	$H_m$
Jan	68.50	2120	1.73	53.6
Feb	115.00	3220	2.96	82.8
Mar	160.00	4950	4.26	132
Apr	194.00	5830	5.37	161
May	207.00	6410	5.89	183
Jun	212.00	6350	6.11	183
Jul	213.00	6610	6.19	192
Aug	205.00	6370	5.94	184
Sep	170.00	5110	4.77	143
Oct	136.00	4230	3.71	115
Nov	88.40	2650	2.29	68.6
Dec	62.10	1930	1.56	48.5
<b>Yearly average</b>	<b>153</b>	<b>4650</b>	<b>4.24</b>	<b>129</b>
<b>Total for year</b>		<b>55800</b>		<b>1550</b>

$E_d$ : Average daily electricity production from the given system (kWh)

$E_m$ : Average monthly electricity production from the given system (kWh)

$H_d$ : Average daily sum of global irradiation per square meter received by the modules of the given system (kWh/m<sup>2</sup>)

$H_m$ : Average sum of global irradiation per square meter received by the modules of the given system (kWh/m<sup>2</sup>)

PVGIS © European Communities, 2001-2012

Reproduction is authorised, provided the source is acknowledged

See the disclaimer [here](#)

window.focus();



# Certificate

Registration No.: PV 50194626

Page 1

Report No.: 15040312.001

**License Holder:**  
SIMAX (SUZHOU) GREEN NEW ENERGY CO.,LTD  
Beibanjing riverside, Suzhou Road,  
Taicang City, 215438,  
P.R. China

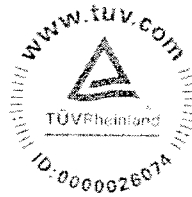
**Manufacturing Plant:**  
SIMAX (SUZHOU) GREEN NEW ENERGY CO.,LTD  
Beibanjing riverside, Suzhou Road,  
Taicang City, 215400,  
P.R. China

**Product:**  
PV Module  
**Type:**  
SM596-xxx (xxx=220 to 260, increment 5)  
SM572-xxx (xxx=165 to 195, increment 5)  
SM535-xx (xxx=85 to 95, increment 5)  
SM672-xxx (xxx=255 to 300, increment 5)  
SM650-xxx (xxx=210 to 260, increment 5)  
SP572-xxx (xxx=250 to 300, increment 5)  
SP660-xxx (xxx=210 to 250, increment 5)  
SP654-xxx (xxx=185 to 220, increment 5)  
SP636-xxx (xxx=125 to 145, increment 5)

## Basis:

IEC 61730-1:2004  
IEC 61730-2:2004  
EN 61730-1:2007  
EN 61730-2:2007  
"Photovoltaic (PV) module safety qualification"

**Factory Inspection**  
To document the consistent quality of  
the product factory inspections are  
performed periodically



- Qualified, IEC 61215
- Safety tested,  
IEC 61730
- Periodic inspection

## Remarks:

- IEC EN 61730 consists of part 1 (Requirements for construction) and part 2 (Requirements for testing)
- The above listed PV modules fulfil the requirements of Application Class A (Safety Class 1). They may be used in PV plants at a maximum system voltage (V<sub>oc</sub> at STC) of up to 1000 VDC
- No fire test (IEC 61730-2 / MST 23) was not performed
- The details of the factory inspection are documented in report no. 15040312.001

## Conditions:

The product test is voluntarily according to technical regulations. Any change of the design, materials, components or processing may require the repetition of some of the qualification tests in order to retain type approval.  
**The certificate is valid until 28 December 2015.**

Certification body

Dipl.-Ing. Bernd Scheiner

Shanghai, 28 December 2015

TÜV Rheinland USA Products GmbH, Talstrasse 2, D 80431 Nürnberg  
Contact: + (49) 221 606-1371, e-mail: cert-validity@de.tuv.com





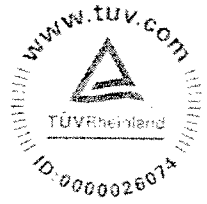
# Certificate

Registration No.: PV 50194624 Page 1 Report No.: 15040311.001

<p><b>License Holder:</b>  <b>SIMAX (SUZHOU) GREEN NEW ENERGY CO.,LTD</b>          Beibanjing riverside, Suzhou Road          Taicang City, 215400,          P.R. China</p> <p><b>Manufacturing Plant:</b>  <b>SIMAX (SUZHOU) GREEN NEW ENERGY CO.,LTD</b>          Beibanjing riverside, Suzhou Road          Taicang City, 215400,          P.R. China</p>	<p><b>Product:</b>          PV Module          Type          SM596-xxx (xxx=220 to 260, increment 5)          SM572-xxx (xxx=165 to 195, increment 5)          SM526-xx (xx=85 to 95, increment 5)          SM672-xxx (xxx=255 to 300, increment 5)          SM650-xxx (xxx=210 to 250, increment 5)          SP660-xxx (xxx=210 to 250, increment 5)          SP654-xxx (xxx=185 to 220, increment 5)          SP636-xxx (xxx=125 to 145, increment 5)</p>
--	---

**Basis:**

-  **IEC 61215:2005**  
**EN 61215:2005**  
 "Crystalline silicon terrestrial photovoltaic (PV) modules - Design qualification and type approval"
-  **Factory inspection**  
 To document the consistent quality of the product factory inspections are performed periodically



- Qualified, IEC 61215
- Periodic inspection

**Remarks:**  
The details of the factory inspection are documented in report no. 15040311.001.

**Conditions:**  
The product test is voluntarily according to technical regulations. Any change of the design, materials, components or processing may require the repetition of some of the qualification tests in order to retain type approval.  
**The certificate has a validity of 5 years counting from date of issue.**

Certification body

Dipl.-Ing. Bernd Scheiner

Shanghai, 29 December 2010